



## Як мені допомогти моїй дитині з читанням? Поради для сімей учнів, що вивчають англійську мову

Батьки та опікуни є важливими партнерами, що допомагають своїм дітям досягти успіху в навчанні. Ми знаємо, що діти вчаться набагато краще, якщо батьки долучаються до їхнього освітнього процесу. Ви — перший і найважливіший вчитель вашої дитини. Нижче наведені кілька порад і ресурсів, які допоможуть вам підтримати вашу дитину в школі.

### Розмовляйте та читайте з дитиною рідною мовою.

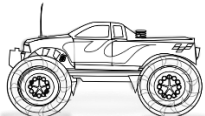
Діти, які мають базу рідної мови, краще вивчатимуть англійську, ніж діти, які перестають опановувати рідну мову. Діти, які можуть читати букви рідною мовою, розуміють *процес читання*, тому коли вони починають вивчати англійські літери, звуки та слова, вони мають перевагу. Спробуйте читати знаки на вулиці обома мовами, грайте в словесні ігри, в яких ваша дитина замінює початкові звуки, щоб утворити нові, смішні слова; приклейте означальні наліпки на речі у вашому будинку.

Обов'язково розмовляйте часто обома мовами — розповідайте дітям про свій день, запитуйте про їхній день, обговорюйте якісь новини й запитуйте їхню точку зору. Розповідайте історії рідною мовою, співайте або грайте своїй дитині пісні, діліться прислів'ями та декламуйте вірші. Ось декілька питань, які ви можете ставити рідною мовою та/або англійською:

Що ти помітив(ла) у...	Що б ти зробив(ла), якби ...
Що тебе цікавить...	Що б сталося, якби ...
Що ще ти міг/могла зробити ...	Звідки ти це знаєш?

### Ведіть з дитиною словник.

Чи відомо вам, що кількість слів, які дитина знає при вступі до школи, може передбачити її майбутній успіх? Коли дитина дізнається нові слова, пам'ятайте про наступні корисні підказки. Створіть власний словник, у якому можна записувати нові слова англійською та рідною мовами. Заохочуйте дитину малювати приклади до слів. Впродовж наступних кількох днів якомога частіше використовуйте кожне нове слово зі словника в розмовах.

Англійська	Рідна мова	Малюнок
<b>Enormous</b> — something is really, really big	Величезний	 Колеса величезні.

## Читайте дитині щодня:

Намагайтеся читати з дитиною щодня — допомогти в цьому може вся ваша сім'я. Тато, мама, тітки, дядьки, брати та сестри, опікуни й друзі — всі можуть брати участь у цьому щоденному занятті. Ви — найважливіший взірць для читання, тому переконайтеся, що ваша дитина бачить, як ви читаєте та пишете для ваших власних цілей. Спробуйте такі ідеї:

- Кожен день виділяйте окремих проміжок часу, коли ви зможете приділяти всю свою увагу читанню з дитиною.
- Дізнайтеся, чим захоплюється ваша дитина, і довідайтеся якомога більше про цю тему.
- Завітайте разом до бібліотеки й отримайте бібліотечну картку.
- Читайте книги й ставте запитання рідною мовою — якщо поняття зрозумілі дитині рідною мовою, їх можна легко перенести на англійську.

## Зробіть процес веселим!

- Заохочуйте дитину малювати персонажів і сценарії. Застосовуйте ідею про те, що «кожна картинка розповідає історію».
- Перечитуйте улюблені історії своєї дитини стільки разів, скільки вона їх схоче почути.
- Використовуйте різні голоси для різних персонажів у сюжеті.
- Використовуйте ім'я дитини замість імені персонажа, коли той з'являється в історії.
- Розігруйте сцени з історій (казок).
- Вигадуйте інші варіанти закінчення історії.

Покликання:  
Читаємо й пишемо з дитиною, К-6,  
Посібник для батьків, Міністерство освіти Онтаріо  
Colorin Colorado (англійською)  
<http://www.colorincolorado.org/node/27/>

## Ресурси в Інтернеті:

<b>Навчальні та мовні ігри:</b>  TVOKids: <a href="https://tvokids.com/school-age">https://tvokids.com/school-age</a>  Learning Chocolate: <a href="http://www.learningchocolate.com/">http://www.learningchocolate.com/</a>  Публічна бібліотека Гамільтона: <a href="http://www.hpl.ca">www.hpl.ca</a>	<b>Інформація для батьків:</b>  <b>Інформація для батьків Міністерства освіти Онтаріо,</b> <a href="http://www.gov.on.ca/parentinformation/">Parent Information (gov.on.ca).</a> Деякі документи перекладені на різні мови.  Colorin Colorado: багатомовні ресурси для сімей, <a href="http://www.colorincolorado.org/reading-tip-sheets-parents">http://www.colorincolorado.org/ reading-tip-sheets-parents</a>	<b>Безкоштовні двомовні ресурси:</b>  Unite for Literacy: <a href="http://www.uniteforliteracy.com/">http://www.uniteforliteracy.com/</a>  Двомовні книги World Stories: <a href="http://worldstories.org.uk/">http://worldstories.org.uk/</a>  Онлайн-словник у картинках: <a href="http://www.dicts.info/picture-dictionary.php?group=&amp;language=arabic">http://www.dicts.info/picture- dictionary.php?group=&amp;language =arabic</a>
--	---	--